



**make it
safe**™

BBSA®
BRITISH BLIND & SHUTTER ASSOCIATION



Saida mak atu buka iha kurtina persiana foun no oinsá
mak atu alo persiana ezistente ne'e sai seguru liután -
folletu ida-ne'e sei fó-hatene ba ita-boot oinsá

Saida mak atu buka iha persiana foun

Persiana ne'e mai ho kór no modelu oioin maibé bainhira sosa persiana foun ba ita-nia uma, ita-boot tenke konsidera maneira oinsá mak sira-ne'e funsionadu.

Seguru tuir dezeňu >

Persiana ida ne'ebé seguru tuir dezeňu ne'e mak ida ne'ebé lahó talin ka iha talin ne'ebé subar ka aperta halo metin tiha.

Normalmente persiana hirak-ne'e dudu ka dada ba iha pozisaun.

Persiana motorizada mós halakon tiha nesesidade ba talin atu funsiona. Persianas ne'ebé halo ho ai no persiana esterna nian mak estilus seluk lahó fiu nian hodi enfeita janela.



Persiana vertikál ne'ebé operado ho ai-batuta – dudu no dada ba iha pozisaun ho ai-batuta ne'ebé bainhira dulas sei inkliná (loke taka) persianas ne'e



Persiana roldana ne'ebé operado ho mola – estilu balun funsiona ho dezaseladór ida hodi nune'e persiana ne'e bele naklulun ho velosidade lapara , no mamar



Persiana naklulun tensionadu – fiu hotu-hotu monta ho estika no persiana ne'e sei dudu ka dada deit ba nia pozisaun



Iha persiana ida-ne'e ninia ripas ne'e sei inklinadu no persiana ne'e sei hasa'e ka hatun ho ai-batuta iha persiana nia sorin kuana

Sistemas seguransa integradu >

Sistemas seguransa integradu nian mak hirak ne'ebé inkorporadu ba produtu no nune'e la presiza instalasaun ka operaesaun adisionál hodi uza.

Janela balun nia tamaňu ka modelu karik la presta ba persiana ne'ebé lahó fiu ka ita-boot karik bele espesifikamente presiza atu koordena ho ita-nia persiana ezistente. Se kazu nune'e duni, entaun hili estilu persiana ida ne'ebé ho dispositivu seguransa integradu, hanesan konektór ba hakotu korrente nian ida ne'ebé korrente ne'e deceňa atu haketak-an bainhira nia hetan kualkér presaun. Borlas intermédius iha fiu nia okos ne'e funsiona iha maneira ne'ebé hanesan deit.

Nota: Tuir lei haruka, iha limitasaun ba fiu no korrente nia naruk ba sistemas seguransa integradu nian.

Sistemas seguransa ne'ebé separadu >

Sistemas seguransa separadu mak hirak ne'ebé presiza instalasaun no/ka operaesaun adisionál hodi uza.

Se karik opsaun sira ba lahó fiu nian ka hirak ne'ebé ho dispositivu seguransa integradu nian ne'e mak la konveniente ba ita-nia situasaun espesifikasi, entaun únika alternativa mak atu uza persiana ida ne'ebé ho dispositivu seguransa separadu hanesan sistema tensionamentu ida ka dispositivu akumulasaun nian ida ne'ebé hanesan grampu ida. Sertifika katak dispositivu ne'e monta ho seguru no sempre uza.

Nota: Tuir lei haruka, iha limitasaun ba fiu no korrente nia naruk ba sistemas seguransa ne'ebé separadu.

Tuir lei haruka

Persiana interna hotu-hotu ne'ebé fa'an tenke halo-tuir ba padraun sira 2014 nian

Tuir lei haruka

Instaladores profisionál sira tenke monta persiana ne'ebé kompatível (seguru) iha uma hotu-hotu

Halo ita-nia persiana ezistente sai seguru liután

Se karik ita-boot iha persiana ida ba janela nian ne'ebé funsiona ho fiu ka korrente ne'ebé bele forma lasu ida, entaun ita-boot tenke hadook tiha hosi bebé no labarik ki'ik sira. Iha dispositivus seguransa nian oioin ne'ebé disponível ba kada tipu hosi persiana nian.

Konektór hakotu korrente
Buat hirak-ne'e sei namkotu bainhira aplika presaun ne'ebé liuresik ba korrente funsionamentu nian maibé, depoizde inspesaun, bele hatutan fila fali. Korrente nia medida ne'e oioin deit, ne'e-duni ita-boot tenke uza konektór hakotu korrente nian ne'ebé deceňa atu uza hamutuk ho ita-nia korrente espesifikasi.

Reguladór & tensionadór fiu/ korrente nian

Dispositivus hirak-ne'e tenke monta ho seguru ba superfisie adjasente ida ne'ebé dook hosi labarik sira no pelumenus metru 1.5 hosi rai leten. Fiу ne'e tenke protejidu hanesan hatudu ona depoizde kada operaesaun ba persiana nian.

Grampu

Ida-ne'e tenke monta ho seguru ba superfisie adjasente ida ne'ebé dook hosi labarik sira no pelumenus metru 1.5 hosi rai leten. Fiу ne'e tenke protejidu hanesan hatudu ona depoizde kada operaesaun ba persiana nian.

Labarik ki'ik sira bele sufokadu (bobar halo mate) hosi lasu sira iha fiu ne'ebé dada, korrente, fita no fiu internu ne'ebé traballa produtu ne'e. Atu evita estrangulamentu iha kakorok no babobar, hadook fiu sira-ne'e hosi labarik ki'ik sira. Fiу sira-ne'e bele bobar ba labarik ida nia kakorok.



Muda kama, bersu, kadeira labarik nian no karriňu sira dook hosi janela ne'ebé taká netik fiu no korrente sira.



Verifica katak fiu no korrente hotu-hotu sempre seguru no dook hosi bebé no labarik ki'ik sira. Labele kesi fiu ka korrente sira hamutuk. Verifica katak fiu ka korrente sira-ne'e la bobar ba malu no kria lasu ida.



Muda sees mobiliáriu sira hosi janela ne'ebé taká netik fiu no korrente sira tanba labarik sira gosta tebes atu sa'e.

"Halo ho Seguru"

terik Inan ida ho oan nain tolu, Rachael Maynard

"Hau-nia oan-feto, Megan, bobar metin tiha iha korrente persiana nian iha ninia kuartu laran bainhira nia iha idade tinan rua ho balun. Nia baixa loron haat iha ospitál ho aparellu ida ba apoiu vida nian molok ami hatene katak nia sei rekupera. Buat ida simples tebes hanesan fiu ka korrente persiana nian ida ne'ebé husik livre deit bele fó perigu réal ida ba labarik ki'ik sira, maibé ho konxiénsia no mós hodi hola asaun simples balun, bele elimina kualkér perigu/risku.

Sertifika katak ita-boot sempre Halo ho Seguru."



Asosiasaun Británika ba Persiana no Veneziana

BBSA ne'e mak únika asosiasaun komersiál Reinu Unidu nian mak repezenta kompañia sira ne'ebé halo frabrikasaun, fornesimentu no instalasaun ba persiana interiór no esterior, tenda/barraka, grades no veneziana seguransa nian. BBSA lanxa ona kampaña Halo sai segurunian iha tinan 2009 no halo ona kampaña ba persiana ne'ebé seguru liu nune'e aprova padraun obrigatóriu ba persiana janela interna nian. Atu haree barak liután kona-ba BBSA nia kampaña Halo sai segurunian ne'e bele vizita:
www.makeitsafe.org.uk

Informasaun iha broxura ida-ne'e no kampaña Halo sai segurunian ne'e hetan apoiu hosi:



accidents don't
have to happen



Lei mak ne'e

Iha inísiu tinan 2014 padraun sira kona-ba fabrikasaun, fornesimentu no instalasaun profisionál ba persiana janela interna nian ne'e muda singifikativamente ona. Agora daudaun konsidera ilegal atu fornese ka halo instalasaun profisionál ba persiana janela interna nian ne'ebé laiha konformidade ho rekezitus seguransa ba labarik nian hosi

BS EN 13120:2009+A1:2014

**Persiana ne'ebé mak
'seguru tuir dezenú'
ne'e konsidera katak
kompletamente kompatível
ho padraun foun ida-ne'e.**

Labele saran ba xanse – Husu espesialista nia konsellu

Membu kredensiada BBSA nian ida ka revendedór Halo sai seguru bele fó konsellu espesializada ba ita-boot. Sira bele hatudu ba ita-boot karakterísticas seguransa kona-ba persiana foun no bele ajuda ita-boot hodi halo ita-nia persiana ezistente ne'e sai seguru liután. Vizita deit ba www.makeitsafe.org.uk hodi hetan espesialista kredensiada ida ne'ebé besik liu ba ita-nia hela-fatin. Se karik ita-boot mak monta rasik ita-nia persiana ka monta rasik ita-nia dispozitivu seguransa nian, entaun sertifika katak ita-boot halo-tuir instrusaun hotu-hotu ne'ebé mak fornesedór fó ona ba ita-boot.

**Kualkér instaladór profisionál ba persiana interna nian ne'e
tenke monta dispozitivus seguransa nian – tuir lei haruka**

Haree vídeo ba seguransa persiana nian iha:
www.makeitsafe.org.uk



Asosiasaun Britániku ba Persiana no Veneziana

PO Box 232, Stowmarket,
Suffolk, IP14 9AR
E: info@bbsa.org.uk
W: www.bbsa.org.uk



Ita-nia membru BBSA ka revendedór kredensiadiu ba Halo sai segurunian mak:

Folletu ida-ne'e destinadu deit atu fó orientasaun jerál no preliminár no mós ba deit fins informativus. Nia lá'os, no laiha intensaun atu, fó konsellu profisionál ka téknika nian. Leitor sempre tenke husu orientasaun espesífiku hosi profisionál ida. BBSA sei la simu kualkér responsabilidade kontratuál nian, no la responsabiliza ba kualkér perda (la haree ba nia kauza), no tantu mosu mai diretamete ka indiretamete, nu'udár resultadu ida hosi kualkér asaun ne'ebé foti ona bazeia ba informasaun ne'ebé kontein iha folletu ida-ne'e.
06-14 © BBSA, 2014